

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ S NORMAMI EU

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

Na naši vlastní odpovědnost prohlašujeme,
že tento výrobek splňuje normy

EN60745, EN55014

normalizovaných dokumentů
rovněž i nařízení Rady

89/336/EEC, 98/37/EC.



Tomoyasu Kato CE 2006
Ředitel



Akumulátorová pásová pila

Návod k obsluze

Hluk a vibrace

ypická hladina zvukového tlaku hodnocená A činí 77 dB (A).

Odchylka činí 3 dB (A).

Podle pracovních podmínek může hladina zvukového tlaku překročit 85 dB (A).

- Noste ochranu sluchu. -

Typická, vážená efektivní hodnota zrychlení činí maximálně 2,5 m/s².

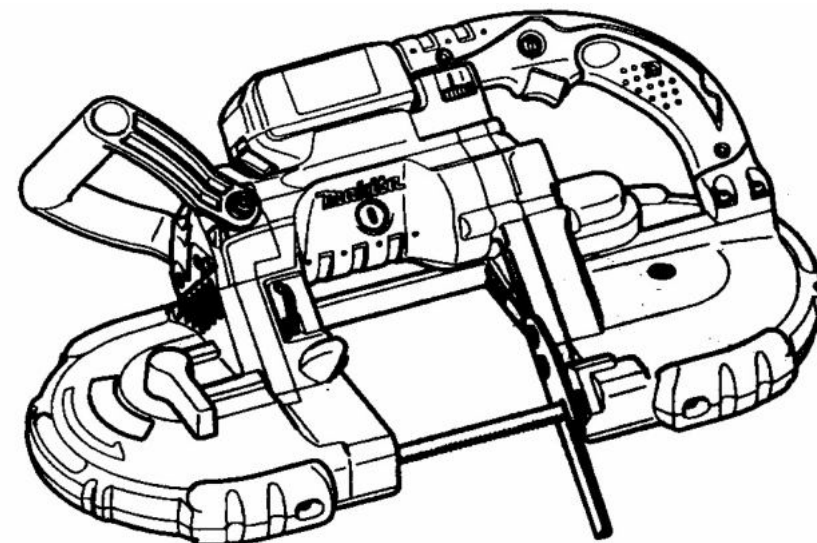
Tato hodnota byla stanovena podle normy EN 60745.

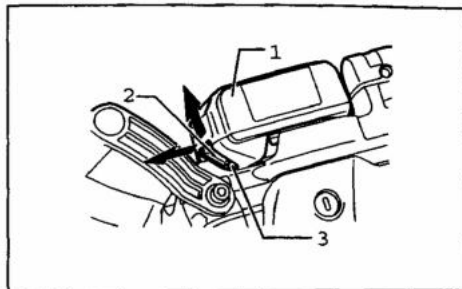
Odpovědný výrobce
MAKITA CORPORATION
Anjo, Aichi Japan

Autorizovaný zástupce v Evropě

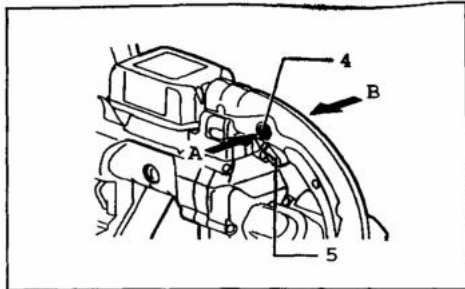
MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD.
Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,
Bucks MK15 8JD, ENGLAND

BPB180

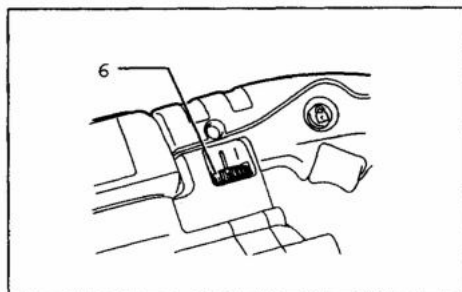




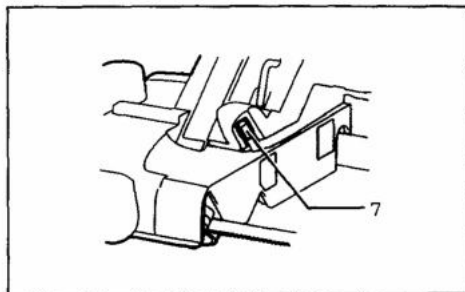
1



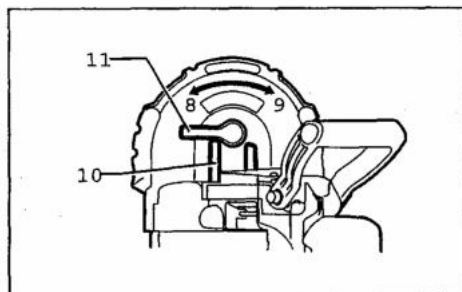
2



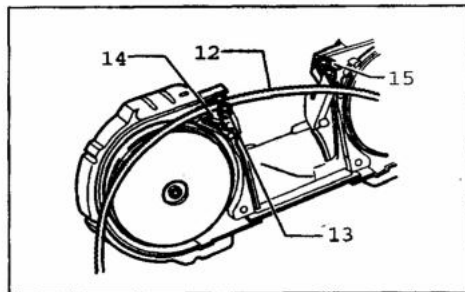
3



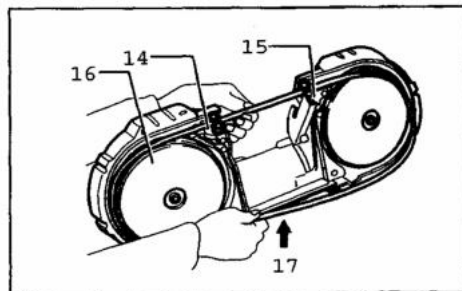
4



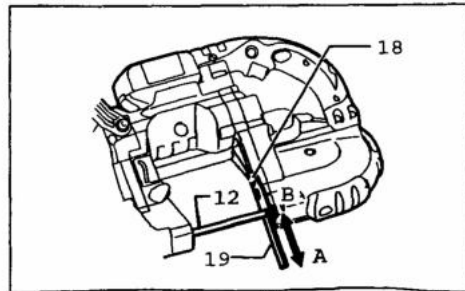
5



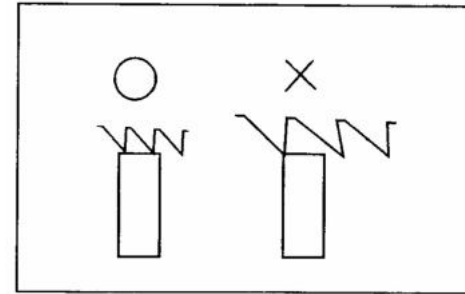
6



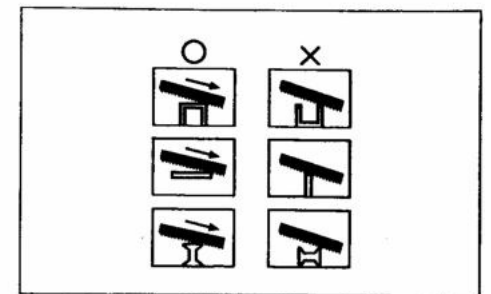
7



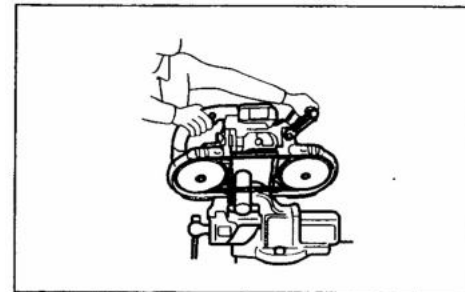
8



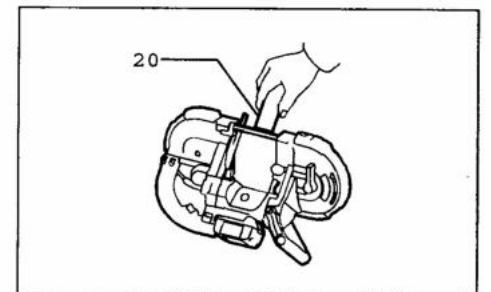
9



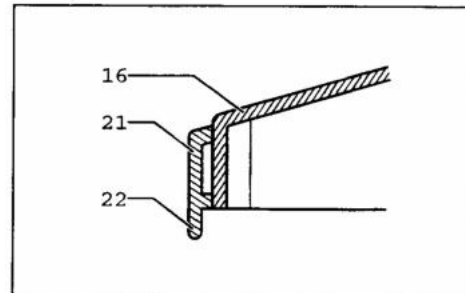
10



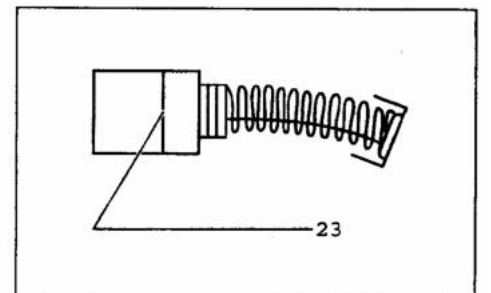
11



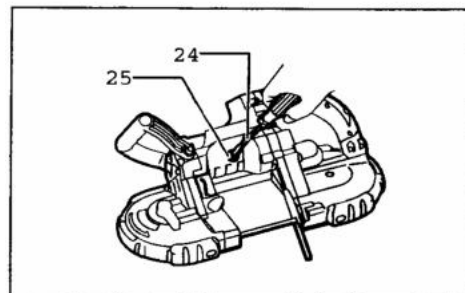
12



13



14



15

Symbolsy

Dále jsou uvedeny symboly, které se používají pro tento stroj. Před použitím stroje si buďte jisti, že rozumíte jejich významu.

Pouze pro země EU

Nevyhazujte elektrická zařízení spolu s domovním odpadem!
Podle Nařízení Evropské rady 2002/96/EC o likvidaci elektrických a elektronických zařízení a jejího provádění v souladu s národními zákony, elektrická zařízení musí být poté, co doslouží, shromažďována samostatně a vrácena k ekologické recyklaci.



Vysvětlivky k obrázkům

- | | | |
|------------------------------|-----------------|--------------------------|
| 1. Akumulátorový blok | 10. Nákrůžek | 19. Dorazová deska |
| 2. Tlačítko | 11. Páčka | 20. Řezný vosk |
| 3. Červená oblast | 12. Pilový list | 21. Obruč |
| 4. Odblokovací tlačítko | 13. Ložisko | 22. Chlopeň |
| 5. Vypínač | 14. Horní držák | 23. Mez opotřebení |
| 6. Kolečko k regulaci otáček | 15. Dolní držák | 24. Šroubovák |
| 7. Světlo | 16. Kolečko | 25. Krytka držáku uhlíků |
| 8. Pevně zašroubovat | 17. Stisknout | |
| 9. Uvolnit | 18. Šroub | |

TECHNICKÉ PODMÍNKY

Model		BPB180
Max. hloubka řezu	Kulatý obrobek	Ø 120 mm
	Obdélníkový obrobek	120 mm x 120 mm
Průměr pilového listu		1,4–2,7 m/s
Velikost pilového listu	Délka	1140 mm
	Šířka	13 mm
	Tloušťka	0,5 mm
Celkové rozměry (d × š × v)		523 mm × 231 mm × 313 mm
Netto hmotnost		6,4 kg
Síťové napětí		stejnoseměrné napětí 18 V

Vzhledem k pokračujícímu programu výzkumu a vývoje se technické podmínky zde uvedené mohou měnit bez předběžného oznámení.

Poznámka

Technické podmínky se mohou v různých zemích lišit.

Účel použití

Následovně budou zobrazeny symboly, které se používají v souvislosti s tímto vybavením. Před použitím přístroje je důležité, abyste se seznámili s jejich významem.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

POZOR

- Pro přístroj Makita popsany v této příručce jsou doporučeny následující příslušenství a náhradní díly. Používání jiného příslušenství nebo náhradních dílů může mít za následek poranění osob. Příslušenství a náhradní díly používejte jen k určenému účelu.

Informace týkající se tohoto příslušenství získáte ve vašem nejbližším servisním středisku Makita.

- Listy pásové pily
- Šestihranný klíč 4
- Řezný vosk
- Různé druhy originálních akumulátorů a nabíječek Makita

ÚDRŽBA

POZOR

- Dříve než budete provádět kontrolu nebo údržbu přístroje, přístroj vypněte a odstraňte akumulátorový blok.

Čištění

Po použití ze stroje, obručí kotoučů a pilového listu odstraňte vosk, piliny a prach.

POZOR

- Nikdy k čištění plastových částí nepoužívejte ředidla, jako např. terpentýn, benzin, ředidla laků apod.
- Vosk a piliny na obručích mohou mít za následek prokluzování a náhlé uvolnění pilového listu. Obruče od vosku a pilin vyčistěte suchou utěrkou.

Výměna obručí

Pokud pilový list kvůli silně opotřebovaným obručím prokluzuje nebo správně nerýhuje, nebo je poškozená chlopeň kotouče na straně motoru, je třeba obruče vyměnit. (Obr. 13)

Výměna uhlíkových kartáčů

V pravidelných intervalech demontujte a kontrolujte uhlíkové kartáče. V případě opotřebení až k mezi opotřebování je vyměňte. Uhlíkové kartáče udržujte v čistotě a zajistěte jejich volné uložení v držácích. Oba uhlíkové kartáče by měly být vyměněny současně. Používejte jen stejné uhlíkové kartáče. (Obr. 14)

K odstranění krytky držáku kartáčů použijte šroubovák. Opotřebované uhlíkové kartáče vyjměte, vložte nové a zase pevně upevněte krytky držáků uhlíkových kartáčů. (Obr. 15)

K zajištění BEZPEČNOSTI a SPOLEHLIVOSTI produktu by měly být opravy, údržba a nastavení prováděny autorizovaným servisním střediskem firmy Makita, a přitom vždy použity náhradní díly Makita.

OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

VAROVÁNÍ!

Přečtěte si všechny pokyny. Nebudete-li se řídit všemi dole uvedenými pokyny, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo riziko těžkých poranění. Výraz „elektronářadí“ ve všech níže uvedených výstražných pokynech se týká vašeho elektrického přístroje provozovaného na síti (s kabelem) nebo vašeho elektrického přístroje provozovaného s akumulátorem popř. baterií (bez kabelu).

TYTO POKYNY PEČLIVĚ USCHOVEJTE.

Bezpečnost na pracovišti

1. Dbejte na čisté a dobře osvětlené pracoviště. V neuklizených a tmavých prostorách může rychle dojít k nehodám.
2. Elektrické přístroje nepoužívejte ve výbušném prostředí, jako např. v blízkosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. U elektrických přístrojů vznikají jiskry, které mohou způsobit vznícení prachu a výparů.
3. Pracujte-li s elektrickým přístrojem, pak děti a diváky udržujte v bezpečné vzdálenosti. Po naklonění by mohlo dojít ke ztrátě kontroly.

Elektrická bezpečnost

4. Zástrčka elektrického přístroje musí jít zasunout do zásuvky. Zástrčku nikdy neměňte. U uzemněných elektrických přístrojů nepoužívejte adaptéry. Originální zástrčky a vhodné zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
5. Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, např. s trubkami, otopnými tělesy, sporáky a chladničkami. Je-li vaše tělo uzemněné, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
6. Elektrický přístroj nesmí být vystaven dešti ani vlhkosti. Pokud se do elektrického přístroje dostane voda, vzniká zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
7. S proudovým kabelem zacházejte dle předpisů. Kabel nikdy nepoužívejte k přenášení elektrického přístroje nebo vytahování zástrčky ze zásuvky. Kabel chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohyblivými díly. Poškozený nebo zamotaný kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
8. Pracujete-li s elektrickým přístrojem v terénu, použijte vhodný prodlužovací kabel. Použití prodlužovacího kabelu vhodného do terénu minimalizuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Osobní bezpečnost

9. Buďte stále ostražití, dávejte pozor na to, co děláte, a pokud pracujete s elektrickým přístrojem, používejte zdravý rozum. S elektrickými přístroji nepracujte, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Moment nepozornosti může při zacházení s elektrickými přístroji vést k těžkým poraněním.
10. Používejte osobní ochrannou výstroj. Vždy noste ochranné brýle. Okolnostem přizpůsobená osobní ochranná výstroj, jako např. protiprachová maska, neklouzavá bezpečnostní obuv, helma a ochrana sluchu, snižuje riziko poranění osob.
11. Zabraňte neúmyslnému spuštění přístroje. Dříve než zasunete zástrčku do zásuvky, přesvědčte se, zda je přístroj vypnutý. Přenášení přístroje s prstem na přepínači a zastrčení zástrčky při zapnutém přístroji může mít za následek poranění a nehody.
12. Dříve než elektrický přístroj zapnete, odstraňte všechny seřizovací a ostatní klíče. Klíč ponechaný na rotujících dílech elektrického přístroje může přivodit poranění.
13. Nepředklánějte se příliš daleko. Vždy dbejte, abyste stáli jistě a udržovali rovnováhu. Což umožní lepší kontrolu elektrického přístroje v případě nepředvídané situace.

14. Noste vhodný oděv. Nenoste volné oděvy nebo šperky. Vlasy, oděv a rukavice mějte mimo dosah pohyblivých dílů. Široký oděv, šperky a dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými díly.
15. Máte-li k dispozici přístroje k odsávání nebo shromažďování prachu, tak je připojte a řádně používejte. Používání těchto přístrojů snižuje nebezpečí vznikající při vývinu prachu.

Používání a ošetřování elektrických přístrojů

16. Při práci s elektrickým přístrojem nepoužívejte násilí. Pro příslušnou práci použijte vhodný elektrický přístroj. Správný nástroj splní svůj účel nejlépe a nejbezpečněji, je-li používán v rozsahu výkonu, pro který byl vyroben.
17. Nepoužívejte elektrické přístroje, které nelze zapnout a vypnout spínačem. Každý elektrický přístroj, jehož spínač nefunguje, představuje určité nebezpečí a musí být opraven.
18. Dříve než budete na elektrickém přístroji provádět nastavení, před výměnou příslušenství nebo uložením nástroje, vytáhněte zástrčku ze zásuvky event. akumulátor z přístroje. Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko neúmyslného spuštění.
19. Elektrické přístroje, které nepoužíváte, skladujte mimo dosah dětí a nedovolte je používat nikomu, kdo není seznámen s provozem elektrického přístroje. Elektrické přístroje v rukou nezkoušených uživatelů jsou nebezpečné.
20. Ošetřování elektrických přístrojů. Je třeba kontrolovat uvolnění spojek, pevné pohyblivé díly, defekty a všechny ostatní podmínky, které by mohly negativně ovlivnit funkci přístroje. Před použitím elektrického přístroje nechte závadu opravit. Mnoho nehod bylo způsobeno špatně prováděnou údržbou elektrických přístrojů.
21. Řezné nástroje udržujte v čistotě a ostré. Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se tak rychle nezaklesnou a lze s nimi snáze manipulovat.
22. Elektrický přístroj, příslušenství, nástavce atd. používejte v souladu s těmito pokyny a způsobem přiměřeným pro účel použití nástroje, přitom dodržujte pracovní podmínky a plně se věnujte prováděné práci. Používání elektrického přístroje na práce, pro které nebyl koncipován, může zavinit nebezpečné situace.

SERVIS

23. Elektrický přístroj smí opravovat výhradně jen kvalifikovaný personál za použití originálních náhradních dílů. Tak zůstane zachována provozní bezpečnost elektrického přístroje.
24. Dodržujte pokyny k mazání a výměně částí příslušenství.
25. Rukojeti musí být stále suché, bez oleje a tuku.

PROVOZ

Bezpodmínečně musíte nechat minimálně dva zuby v řezu. Zvolte vhodnou polohu k řezání vašeho obrobku, viz obrázek. (Obr. 9 a 10)

Přístroj podle obrázku přidržujte oběma rukama. Dorazová deska se musí dotýkat obrobku, ale pilový list nesmí být v kontaktu s obrobkem.

Přístroj zapněte a počkejte, až pilový list dosáhne plných otáček. Pak pilový list opatrně spusťte na místo řezu. Vlastní hmotnost přístroje nebo menší přítlak poskytnou dostatečný tlak k provedení řezu. Na přístroj nevyvíjejte nadměrný tlak. Krátce před ukončením řezu zmírněte přítlak, a přístroj mírně nadzvedněte, aniž byste jej úplně zvedli, aby nespadl na obrobek. (Obr. 11)

POZOR

- Nadměrný tlak na přístroj nebo pootočení pilového listu může mít za následek šikmý řez nebo poškození pilového listu.
- Nebudete-li přístroj po delší dobu používat, tak z něj odstraňte pilový list.
- Budete-li přístroj používat až do úplného vybití akumulátoru, měli byste přístroj na 15 minut vypnout, dříve než budete dále pracovat s novým akumulátorem.

Mazivo pro pily

Při řezání kovů jako mazivo pro pily použijte řezný vosk Makita. K nanesení řezného vosku na zuby pilového listu přístroj zapněte a zařizněte jej do řezného vosku poté, co jste z řezného vosku sejmuli kryt, viz obrázek. (Obr. 12)

POZOR

- V žádném případě nepoužívejte řezný olej a na pilový list nenanášejte příliš mnoho vosku. Pilový list může jinak začít prokluzovat nebo se náhle uvolnit.
- Řezný vosk nepoužívejte k řezání litiny.

MONTÁŽ

POZOR

- Dříve než budete provádět nějaké práce na přístroji, přístroj vypněte a odstraňte akumulátorový blok.

Montáž a demontáž pilového listu

POZOR

- Pokud se na pilovém listu nachází olej, může pilový list prokluzovat nebo náhle uvolnit. Proto před montáží pilového listu přebytečný olej utřete utěrkou.
- Při manipulaci s pilovým listem buďte opatrní, abyste se neporanili o ostré hrany zubů pilového listu.

Upínací pákou pilového listu otáčejte ve směru chodu hodinových ručiček, dokud nenarazí na výstupek na rámu. (Obr. 5) Směr šipky na pilovém listu srovnejte se směrem šipky na kotoučích.

(Obr. 6)

Pilový list ved'te kolem kotoučů, a druhou stranu pilového listu zaveďte mezi horní a dolní úchyt, až se bude zadní strana pilového listu dotýkat spodní strany horního a dolního úchytu. Pilový list přidržujte v poloze, a upínací páčkou pilového listu otáčejte proti směru chodu hodinových ručiček, až narazí na výstupek rámu. Tím bude pilový list správně upnutý. Přesvědčte se, zda je pilový list správně umístěn v ochraně pilového listu a kolem kotoučů. 2 až 3× spusťte a zastavte přístroj, aby byl zajištěn řádný běh pilového listu kolem kotoučů. (Obr. 7)

POZOR

- Během této zkoušky mějte vaše tělo mimo dosah pilového listu.

K demontáži pilového listu musíte montážní postup provést v obráceném pořadí.

POZOR

- Budete-li k uvolnění napětí pilového listu upínací páčkou pilového listu otáčet ve směru chodu hodinových ručiček, držte přístroj dole, protože pilový list se může náhle vymrštit.

Nastavení výstupu dorazové desky (obr. 8)

Při normálním provozu musí dorazová deska úplně vyčnívat ve směru A. Narazí-li dorazová deska na konci řezu na překážku (např. stěnu apod.), uvolněte dva šrouby a desku posuňte ve směru B, viz obrázek.

Po posunutí dorazovou desku zajistíte pevným utažením obou šroubů.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

NENECHTE se vlastní pohodlností nebo zběhlostí (získanou z neustálého používání) při zacházení s přístrojem svést k tomu, abyste přestali dodržovat bezpečnostní pravidla pro vrtací kladivo. Není-li tento přístroj používán jistě a řádně, může dojít k těžkým poraněním osob.

1. Noste ochranu sluchu. Účinek hluku může vést ke ztrátě sluchu.
2. Používejte přídavné rukojeti dodané současně s přístrojem. Ztráta kontroly nad přístrojem může mít za následek poranění osob.
3. Provádíte-li práci, při které mohou být navrtány skryté kabely nebo kontaktován vlastní kabel, držte přístroj jen za izolované úchopové plochy. Dojde-li ke kontaktu s kabelem vedoucím proud, tak je proud zaveden do kovových částí přístroje, čímž může dojít k úrazu elektrickým proudem.
4. Noste ochrannou helmu, ochranné brýle a/nebo obličejovou ochranu. Dioptrické nebo sluneční brýle NEJSOU bezpečnostní brýle. Doporučujeme nosit tlustě vypodšívkané rukavice a protiprachovou masku.
5. Před uvedením přístroje do provozu zkontrolujte zajištění nástavce.
6. Za normálních podmínek vyvolává přístroj vibrace. Tím se mohou uvolnit šrouby, což by mohlo vést k výpadkům a nehodám. Před zahájením práce pečlivě zkontrolujte dotažení šroubů.
7. Při chladném počasí nebo pokud nebyl přístroj po delší dobu používán, nechte přístroj po delší dobu běžet bez zatížení, dokud se nezahřeje. Tím se uvolní mazivo. Bez řádného zahřátí je přiklepové vtání těžké.
8. Vždy dbejte, abyste stáli jistě a udržovali rovnováhu. Při práci na vyvýšených místech dbejte, aby se nikdo nenacházel pod vámi.
9. Přístroj pevně držte oběma rukama. 10. Ruce mějte mimo dosah pohyblivých částí.
10. Přístroj nenechávejte běžet. Přístroj můžete používat jen tehdy, pokud jej pevně držíte.
11. Při provozu nemiřte přístrojem na osoby ve svém okolí. Nástavec by se mohl uvolnit a tak způsobit těžká poranění.
12. Krátce po používání se nedotýkejte nástavce nebo okolních dílů. Tyto části mohou být extrémně horké a tak popálit vaši pokožku.
13. Některé materiály obsahují chemikálie, které mohou být nebezpečné. Nevdechujte prach a zabraňte kontaktu s kůží. Řiďte se bezpečnostními pokyny výrobce materiálu.

TYTO POKYNY PEČLIVĚ USCHOVEJTE.

VAROVÁNÍ

ZNEUŽITÍ nebo nedodržování bezpečnostních pokynů obsažených v této příručce může přivodit vážná poranění osob.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

PRO AKUMULÁTOROVÝ BLOK

1. Před použitím akumulátorového bloku si přečtěte všechny instrukce a bezpečnostní pokyny pro (1) nabíječku akumulátorů, (2) akumulátor a (3) výrobek, pro který je akumulátor použit.
2. Akumulátorový blok nesmíte rozebírat.
3. Pokud se provozní doba výrazně zkrátí, okamžitě ukončete provoz. V opačném případě hrozí nebezpečí přehřátí, možného popálení nebo dokonce i exploze.
4. Dostane-li se vám elektrolyt do očí, vypláchněte je čistou vodou a neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc. V opačném případě může dojít k oslepnutí.
5. Zabraňte zkratování akumulátorového bloku:
(1) Kontakty se nesmí dotýkat vodivých materiálů.
(2) Akumulátorový blok neuchovávejte v nádobě, ve které se nacházejí jiné kovové předměty, jako např. hřebíky, mince atd.
(3) Akumulátorový blok nevystavujte vlhkosti ani dešti.

Zkrat akumulátoru může být příčinou vysokého svodového proudu, přehřátí, možného popálení a dokonce i zničení přístroje.

6. Přístroj a akumulátorový blok neskladujte na místech, na kterých může teplota dosahovat až 50 °C (122 °F) a více.
7. Dokonce i když je akumulátorový blok těžce poškozený nebo úplně vybitý, nesmíte jej zapálit. Akumulátorový blok může v ohni vybuchnout.
8. Pozor, aby vám akumulátor nespadol a zabraňte nárazům.

TYTO POKYNY PEČLIVĚ USCHOVEJTE

Tipy k zachování maximální doby životnosti akumulátoru

1. Akumulátor nabijte dříve, než bude úplně vybitý.
- Jakmile se sníží výkon přístroje, přestaňte přístroj používat a akumulátorový blok nabijte.
2. Plně nabitý akumulátorový blok nikdy nesmíte znovu nabíjet. Nadměrné nabití zkracuje životnost akumulátoru.
 3. Akumulátorový blok nabíjejte při pokojové teplotě 10 °C–40 °C (50 °F–104 °F). Horký akumulátor nechte před nabitím ochladit.

POPIS FUNKCE"

POZOR

- Dříve než budete provádět nastavení nebo kontrolu funkce přístroje, přístroj vypněte a odstraňte akumulátorový blok.

Montáž a demontáž akumulátorového bloku (obr. 1)

- Před vkládáním nebo vyjímáním akumulátorového bloku přístroj vždy vypněte.
- Akumulátorový blok odstraníte z přístroje tím, že během jeho vytahování z přístroje budete posouvat tlačítko na přední straně bloku.
- K nasazení akumulátorového bloku musíte jazyk akumulátorového bloku vyrovnat na drážku v krytu a posunout do požadované polohy. Blok vždy zasuňte tak, aby s kliknutím zaskočil. Je-li vidět červená oblast nahoře na tlačítku, pak blok ještě úplně nezaskočil. Vložte jej tak, aby nebyla červená oblast již vidět. V opačném případě může blok z přístroje nedopatřením vypadnout a poranit vás nebo vedle stojící osoby.
- Při nasazování akumulátorového bloku nepoužívejte násilí. Pokud nejde blok bez problémů zasunout, není správně nasazen.

Ovládání spínače (obr. 2)

POZOR

- Před vložením akumulátorového bloku do přístroje se přesvědčte, zda lze s vypínačem dobře manipulovat a zda se po uvolnění vrátí do polohy „OFF (VYP.)“.

Abyste náhodou nezatáhli za spoušť, nachází se na přístroji odblokovací tlačítko. K zapnutí přístroje odblokovací tlačítko na straně B zatlačte směrem dolů a pak stiskněte vypínač. K vypnutí přístroje jednoduše uvolněte vypínač. Po použití odblokovací tlačítka na straně A zatlačte směrem dolů.

Kolečko k nastavení otáček (obr. 3)

Otáčky přístroje můžete plynule nastavit otáčením kolečka k regulaci otáček mezi 1,4 m/s a 2,7 m/s. Vyšší rychlosti dosáhnete, když budete kolečkem otáčet směrem k číslu 6; budete-li jím otáčet směrem k číslu 1, rychlost se sníží.

Pro řezaný obrobek zvolte správnou rychlost.

POZOR

- Kolečkem k regulaci otáček lze otáčet jen ke stupni 6 a zase zpátky na stupeň 1. Budete-li silou otáčet kolečkem dále za stupeň 6 nebo 1, může se stát, že otáčky již nepůjdou nastavit.

Rozsvícení světla (obr. 4)

POZOR

- Lampa nesmí být vystavena otřesům, protože by ji mohly poškodit nebo zkrátit její životnost.

K rozsvícení světla stiskněte vypínač. Světlo svítí tak dlouho, jak dlouho je stisknut vypínač. Po uvolnění vypínače světlo po 10–15 vteřinách zhasne.

UPOZORNĚNÍ

- Znečištěnou čočku utřete suchou utěrkou. Dbejte, aby nedošlo k poškrábání čočky, protože by to mohlo snížit intenzitu osvětlení.
- K čištění světla nepoužívejte benzin ani ředidlo. Tato rozpouštědla by jej mohla poškodit.
- Je-li přístroj během provozu přetížený, světlo bliká.
- U málo nabitého akumulátoru světlo také bliká.